

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance*

An Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance
(R.S.Q., c. A-29.1, s. 24; 2000, c. 53, ss. 60 and 66)

1. The following is substituted for sections 2 and 2.1 of the Regulation respecting the application of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance:

“**2.** The agency shall pay to the Fonds the following amounts as insurance charges for each financial year of the Fonds:

(1) in the case of loans granted under the Programme de financement de l’agriculture established by the agency by resolution 46 dated 14 September 2001 and the Program for farm financing made by Order in Council 699-95 dated 24 May 1995, where the first disbursement was made during the preceding fiscal year an amount equal to 1.43% of the total amount of the loans;

(2) where a line of credit is granted under the Programme de financement de l’agriculture established by the agency by resolution 46 dated 14 September 2001, the Program for farm financing made by Order in Council 699-95 dated 24 May 1995, Farm Financing Program, made by Order in Council 697-93 dated 19 May 1993 or the Act respecting farm financing (R.S.Q., c. F-1.2), an amount equal to 1.25% of the aggregate balance of the lines of credit on 31 March of the preceding fiscal year.

The Government shall pay to the Fonds, as insurance charge, for each fiscal year of the Fonds, an amount equal to 1.43% of the total amount of the loans granted under the Forest Management Funding Program established under the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1) where the first disbursement was made during the preceding fiscal year.

2.1. Before 30 June of each year, the agency shall calculate the total amount of insurance charges payable by the Government under the second paragraph of section 2 and shall notify the Minister of Finance thereof.”

* The Regulation respecting the application of the Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance (R.R.Q., 1981, c. A-29.1, r.1) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1377-2000 dated 22 November 2000 (2000, G.O. 2, 5579). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.

2. The following is inserted after section 2.2:

“**2.2.1.** Notwithstanding the first paragraph of section 2, no amount is payable by the agency to the Fonds as insurance charge for the 2001-2002 fiscal year.”

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4915

Gouvernement du Québec

O.C. 210-2002, 6 March 2002

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Animal

— Possession and sale

Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal

WHEREAS under section 69 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by section 11 of chapter 48 of the Statutes of 2000, the Government may, by regulation, authorize the sale of an animal that it has prohibited, according to such norms and conditions as it may determine;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 31 October 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were made respecting that draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal*

Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 69; 2000, c. 48, s. 11)

1. Section 1 of the Regulation respecting the possession and sale of an animal is amended by adding the following after the third paragraph:

“The sale of snowshoe hare meat that has been legally hunted is permitted year-round provided that it comes from the holder of a hare meat preparation permit or a canned hare meat permit issued under the Food Products Act (R.S.Q., c. P-29) amended by Chapter 26 of the Statutes of 2000.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4916

Gouvernement du Québec

O.C. 279-2002, 13 March 2002

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(R.S.Q., c. S-32.001)

Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as prescribed by section 8 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force between the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and the date applicable under section 17 where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the amendments made by the Regulation attached to this Order in Council must come into force as soon as possible in order to allow the recipients under the Employment-Assistance Program to benefit from the measures they provide as soon as possible;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Social Solidarity and Child and Family Welfare and Minister of Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached hereto, be amended.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Regulation respecting the possession and sale of an animal made by Order in Council 536-98 dated 22 April 1998 (1998, G.O. 2, 1639) was last amended by the Regulation made by Order in Council 254-99 dated 24 March 1999 (1999, G.O. 2, 425).